



МИНИСТЕРСТВО  
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

121200, г. Москва, Г-200,  
Смоленская-Сенная площадь, дом 32/34  
Телефон 244-16-06

10.07.2002 5250/20011

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

ПОСЛУ ПО ОСОБЫМ ПОРУЧЕНИЯМ  
МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ  
ДЕЛ УКРАИНЫ

Ю.В.КОСТЕНКО

Уважаемый Юрий Васильевич,

В соответствии с договоренностью, достигнутой на встрече министров иностранных дел Российской Федерации и Украины 26 мая с.г. в Москве, и в дополнение к устному изложению российской позиции на встрече делегаций сторон, передаю памятную записку "Базисные принципы определения правового статуса и порядка использования Азовского моря и Керченского пролива".

Приложение: упомянутое, на 2 лл, только в адрес.

Посол по особым поручениям,  
руководитель Переговорной группы  
по вопросам статуса Азовского моря  
и Керченского пролива и  
разграничения морских пространств  
в Черном море

В.Кузнецов

**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK**

## TRANSLATION



PROSECUTOR'S OFFICE  
OF THE RUSSIAN FEDERATION  
**PROSECUTORS OFFICE  
OF KRASNODAR KRAI**

39 Sovetskaya Ulitsa, Krasnodar, 350016

Account 721222111053 with the Krasnodar Krai  
Directorate of the Federal Treasury

Phone: 68-35-30. Fax: 68-30-95

May 5, 2000 No. 15/1-17-567-2000

Re: No. 4.5.1/12-2650/500 of April 21, 2000

18 Leontyevskiy Pereulok, Moscow, K-9,  
103009

Embassy of Ukraine in Russia

Attn: Consul P.A. Matsarsky

In response to your query, please be informed that fishermen of the Priboy Fishery, Novoazovsk District, Donetsk Region, Ukraine onboard the Bosphorus seine boat committed a criminally punishable offense in the territorial waters of Russia.

Under applicable laws, individuals who committed a crime in Russian territory shall be held accountable in the area where they committed it and under Russian laws.

The criminal case against Ukrainian nationals - fishermen who practiced illegal fishing with the use of a bottom trawl was forwarded to the Yeysk Municipal Court on April 28, 2000 to be considered on its merits.

The issue concerning the return of the vessel will be decided during the hearing of the case in court.

Prosecutor of Krasnodar Krai

Class 2 State Councilor of Justice

[Signature]

A.N. Shkrebets

[Stamp: Embassy of Ukraine in the Russian Federation. Incoming Ref. No. 1031, 2 June 2000]

[Handwriting: 2650. May 30, 2000]